



Oslo kommune  
**Bydel Nordstrand**  
Bydelsadministrasjonen

## **Møteinnkalling 1/13**

---

**Møte:** Rådet for funksjonshemmede  
**Møtested:** Bydelsadministrasjonen, Ekebergveien 243  
**Møtetid:** Mandag 04. februar 2013 kl. 17.00  
**Sekretariat:** 02 180

---

### **SAKSKART**

**Åpen halvtime**  
**Informasjon**  
**Eventuelt**

#### **Saker til behandling**

Sak 1/13	Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 4.2.2013- RFF .....	1
Sak 2/13	Godkjenning av protokoll fra møte 9.12.2012- RFF.....	2
Sak 3/13	Avviksrapport pr november 2012 for Bydel Nordstrand .....	3
Sak 4/13	Ekebergveien 226/229 - igangsetting av detaljregulering.....	6
Sak 5/13	Nordstrandveien 77 - forslag til detaljregulering .....	8
Sak 6/13	Tilsynsrapport Nordseterhjemmet- uanmeldt tilsyn 7.9.2012.....	10
Sak 7/13	Tilsynsrapport- Lambertseter alders- og sykehjem avd. Marmorberget. Anmeldt tilsyn 19.10.12 .....	13
Sak 8/13	Tilsynsrapport Nordseterhjemmet 24.10.2012- anmeldt tilsyn.....	16
Sak 9/13	Tilsynsrapport Bekkelagshjemmet 31.10.2012- anmeldt tilsyn.....	19

Jon Olaf Pihl Halvorsen/s/  
leder av rådet for funksjonshemmede

**Sak 1/13 Godkjenning av innkalling og sakskart til møte 4.2.2013-  
RFF**

Arkivsak: 201300087

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

**Saksgang**

Rådet for funksjonshemmede

**Møtedato**

04.02.13

**Saknr**

1/13

**GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART TIL MØTE 4.2.2013- RFF**

**BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Innkalling og sakskart til møte 4.2.2013 godkjennes*

Oslo, 14.1.2013

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 2/13 Godkjenning av protokoll fra møte 9.12.2012- RFF**

Arkivsak: 201300088

Arkivkode: 026.2

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Rådet for funksjonshemmede	04.02.13	2/13

### **GODKJENNING AV PROTOKOLL FRA MØTE 9.12.2012- RFF**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

*Protokoll fra møte 9.12.2012 godkjennes*

Oslo, 14.1.2013

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## Sak 3/13    Avviksrapport pr november 2012 for Bydel Nordstrand

Arkivsak: 201100170

Arkivkode: 000.0

Saksbehandler: Inge Olav Solli

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	28.01.13	3/13
Eldrerådet	04.02.13	
Medbestemmelsesutvalg	04.02.13	3/13
Rådet for funksjonshemmede	04.02.13	3/13
Ungdomsrådet	04.02.13	
Helse- og sosialkomite	04.02.13	
Barn, ungdom og kultur komite	05.02.13	
Bydelsutvalget	14.02.13	

### AVVIKSRAPPORT PR NOVEMBER 2012 FOR BYDEL NORDSTRAND

#### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken sendes til behandling i:*

*Helse- og sosialkomiteen*

*Barn-, ungdom- og kulturkomiteen*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Ungdomsrådet*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak som faller inn under komiteens ansvarsområde anbefales vedtatt*

**Til råd:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til medbestemmelsesutvalget:**

*Bydelsdirektørens forslag til vedtak til bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Avviksrapport pr 30. november 2012 for Bydel Nordstrand godkjennes*

#### SAKSBEHANDLING

**VEDLEGG:**

**[Avviksrapport pr november 2012 for Bydel Nordstrand](#)**

## **BAKGRUNN FOR SAKEN**

I henhold til økonomireglementer har bydelsdirektøren ansvar for å holde Bydelsutvalget orientert om utviklingen i løpet av året. Dersom det i løpet av året oppstår vesentlige avvik i forhold til vedtatt budsjett og/eller aktivitetsplaner, skal bydelsdirektøren straks iverksette nødvendig tiltak.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Bydelsdirektøren legger frem månedlige avviksrapporter for Bydelsutvalget. I forkant av saksfremleggelsene sendes avviksrapporten rutinemessig ut pr e-post innen den 25. dagen i måneden etter avviksmåneden. For januar forskyves denne fristen.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Avviksrapport for gjeldende måned er utarbeidet i henhold til bydelens prosedyre for avviksrapportering. Budsjettansvarlige gjennomgår regnskapet, foretar korreksjoner, iverksetter eventuelle tiltak etter behov og melder både passiv og aktiv prognose pr artsgruppe og koststed. Enhetsleder gjennomgår og rapporterer deretter til bydelsdirektøren for sin enhet. Ledergruppen gjennomgår en samlet avviksrapport og bidrar til at bydelsdirektøren straks kan iverksette tiltak ved behov.

### **Sammendrag**

Avviksrapport med økonomiske avvik med forklaring pr enhet følger vedlagt saken, sammen med egne rapporteringer på lokale måltall.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

I BU-sak 105/10 fattet bydelsutvalget følgende tilleggsvedtak:

”Bydelsutvalget ønsker at vesentlige endringer i effektivering av budsjettvedtak legges fram for behandling i bydelsutvalget”. I den fremlagte avviksrapporten tydeliggjøres alle vesentlige endringer i forhold til opprinnelig vedtatt budsjett. Eventuelle vesentlige endringer i forhold til særskilte budsjettjusteringsvedtak fattet av bydelsutvalget vil fremkomme i eget vedtakspunkt.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Arbeidsmiljømessige konsekvenser vurderes rutinemessig tilknyttet de aktive tiltak man iverksetter. Dersom det fremkommer arbeidsmiljømessige konsekvenser av nevneverdig karakter benevnes dette særskilt i den vedlagte avviksrapporten.

## **Vurdering**

### Meldte prognoser 2012

Bydelen prognostiserte i henhold til det vedtatte budsjettet med et mindreforbruk i 2012 på 44,8 mill kr frem til april. I avviksrapporteringen pr mai prognostiserte man i henhold til BU-sak 46/12 (budsjettjusteringssaken) med et positivt avvik på 47,8 mill kr. Denne prognosen ble siden opprettholdt til og med avviksrapporteringen pr august. I avviksrapporten pr september meldte man et positivt avvik på 51,3 mill kr ved årets utgang, og denne prognosen er opprettholdt pr november.

Den meldte prognosen er et resultat av sentrale avsetninger, forventede budsjettøkninger, resteffekter av udisponerte midler, budsjettjustering i BU-sak 46/12 og prognostisert forbruk for øvrig ute i virksomheten.

Årsaken til at den meldte positive prognosen ble økt til 51,3 mill kroner, er at det i byrådets forslag til budsjett 2013 og økonomiplan 2013-2016 forutsettes økte realreduksjoner i bydelens

totale budsjetttramme i forhold til det man forutsatte. Byrådets budsjettforslag for 2013 viser at det er enda viktigere å oppnå et positivt resultat, for å kunne holde et stabilt, nøkternt og trygt driftsnivå gjennom hele perioden, samt sikre økte inntekter 2013 som følge av forbedret resultat 2012.

Bydelens målsetting er å oppnå den meldte prognosen.

#### Aktive prognoser 2012

I avviksrapporten benyttes også ”Aktiv prognose”. Den aktive prognosen er en intern størrelse i økonomioppfølgingen, og bygger på passiv prognose på hvert koststed, korrigert for gjenstående forventet effekt av igangsatte tiltak for å bringe budsjettbalanse. Den aktive prognosen er et resultat av en organisatorisk månedlig prosess som involverer budsjettansvarlige, enhetsledere og bydelsdirektørens lederteam.

Den aktive prognosens hovedinnhold:

Aktiv prognose pr november viser et samlet mindreforbruk på 51,300 mill kr, hvilket underbygger realismen i bydelens budsjett og den meldte prognosen.

Oslo, 17.01.2013

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

Inge Olav Solli/s/  
ass. bydelsdirektør

## Sak 4/13 Ekebergveien 226/229 - igangsetting av detaljregulering

Arkivsak: 201100353

Arkivkode: 512.1

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	28.01.13	4/13
Eldrerådet	04.02.13	
Rådet for funksjonshemmede	04.02.13	4/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	05.02.13	
Bydelsutvalget	14.02.13	

### EKEBERGVEIEN 226/229 - IGANGSETTING AV DETALJREGULERING

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til arbeidsutvalget:

*Saken behandles i:*

- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Bydelsutvalget

#### Til komiteer og råd:

*Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

#### Til bydelsutvalget:

*Bydelsutvalget ser positivt på planforslaget. Det er ønskelig at parkeringsnormen for ytre by legges til grunn. I tillegg må de fysiske forholdene utformes slik at det blir trygge og oversiktlige forhold for syklister, gående, barn og eldre.*

### SAKSBEHANDLING

#### VEDLEGG:

[Planforslag fra arkitektkontoret a-lab av 19.12.2012](#)

#### BAKGRUNN FOR SAKEN

Saken er oversendt bydelen i henhold til den avtale som gjelder mellom Plan- og bygningsetaten (PBE) og bydelene. Det er avtalt med arkitektkontoret at bydelen får utsatt sin svarfrist til dagen etter møtet i bydelsutvalget, dvs den 15.02.2013. Bydelens uttalelse blir oversendt PBE og følger saken videre.

## **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Det vises til vedtak i BU-sak 48/12 av 03.50.2012, AU-sak 61/11 av 28.03.2011 og AU-sak 81/10 av 23.08.2010. Bydelen har i tidligere uttalelser om Sæter lokalsenter vært spesielt opptatt av trafikksikkerhet, spesielle forhold for syklende og gående og parkeringsnormer.

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Planområdet består av to tomter med ulike bruksnummer, og er bebygget med to eldre trevillaer fra 1920/30-tallet, som planlegges revet. Tomtene er tenkt slått sammen til én eiendom. Planområdet inngår som en del av reguleringsplanen for Sæter lokalsenter, som i reguleringsplanen anses egnet for bymessig foretting og transformasjon. Nybygg tenkes med inntil 5 etasjer mot Ekebergveien og 3 – 4 etasjer mot nabobebyggelse. Parkering for bil og sykkel tenkes i henhold til gjeldende norm.

### **Sammendrag**

Saken gjelder igangsettelse av detaljregulering av Ekebergveien 226/228.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### **Vurdering**

Bydelsdirektøren ser positivt på bymessig foretting og senterutvikling i knutepunkt som Sæter. Området har både trikk og busser og flere skoler i umiddelbar nærhet. Det er også gode tilbud for syklister. Det må imidlertid tas spesielle hensyn til å sikre trygge forhold for syklende, gående, barn og eldre.

Oslo, 21.01.2013

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør



## Sak 5/13 Nordstrandveien 77 - forslag til detaljregulering

Arkivsak: 200701014

Arkivkode: 323.5

Saksbehandler: Jan Nordahl

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	28.01.13	5/13
Eldrerådet	04.02.13	
Rådet for funksjonshemmede	04.02.13	5/13
Byutvikling, miljø og samferdsel	05.02.13	
Bydelsutvalget	14.02.13	

### NORDSTRANDVEIEN 77 - FORSLAG TIL DETALJREGULERING

### BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK

#### Til arbeidsutvalget:

*Saken behandles i:*

- Eldrerådet
- Rådet for funksjonshemmede
- Komite for byutvikling, miljø og samferdsel
- Bydelsutvalget

#### Til komiteer og råd:

*Den innstillingen som legges frem for bydelsutvalget, anbefales vedtatt.*

#### Til bydelsutvalget:

*Bydelsutvalget ser positivt på planforslaget.*

### SAKSBEHANDLING

#### VEDLEGG:

1. Kunngjøring av offentlig ettersyn
2. Planforslag

### BAKGRUNN FOR SAKEN

Saken kom til bydelen som planinitiativ i mai/juni 2012 og var begrunnet i behov for å bringe samsvar mellom faktisk bruk og reguleringsformålet. Den foreliggende saken gjelder nå detaljregulering av eiendommen.

## TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

Arbeidsutvalget vedtok følgende i sak 64/12 den 21.06.2012:

1. *Bydel Nordstrand er positiv til reguleringsforslaget, da dette bringer samsvar mellom reguleringsformål og faktisk bruk.*
2. *Saken sendes BMS-komiteen og BU til orientering.*

## BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

### Faktaopplysninger

Munkerudtoppen barnehage ligger i Nordstrandveien, ca 750 meter øst for Sæter-krysset. Det er atkomst til eiendommen via gangvei fra Nordstrandveien og kjøreatkomst fra PA Holms vei. Barnehagen har i flere år vært drevet uten at eiendommen er omregulert til formålet, og har siden juni 2012 hatt dispensasjon fra reguleringsformålet.

### Sammendrag

Detaljregulering for Munkerudtoppen barnehage i Nordstrandveien 77 dreier seg om å sikre samsvar mellom faktisk bruk av reguleringsformålet. Bydelen har tidligere uttalt seg positivt til dette.

### Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre

Det er ingen økonomiske konsekvenser for bydelen.

### Arbeidsmiljømessige konsekvenser

Det er ingen arbeidsmiljømessige konsekvenser.

### Vurdering

Bydelsdirektøren ser planforslaget som positivt, og ser barnehagen som et positivt tilbud for barna i nærmiljøet. Planforslaget innebærer mulighet for utvidelse til inntil 2 avdelinger, og det forutsettes oppført støyskjerm mot Nordstrandveien.

Oslo, 17.01.2013

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 6/13 Tilsynsrapport Nordseterhjemmet- uanmeldt tilsyn 7.9.2012**

Arkivsak: 200501464

Arkivkode: 230.4

Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	28.01.13	11/13
Eldrerådet	04.02.13	
Rådet for funksjonshemmede	04.02.13	6/13
Helse- og sosialkomite	04.02.13	
Bydelsutvalget	14.02.13	

### **TILSYNSRAPPORT NORDSETERHJEMMET- UANMELDT TILSYN 7.9.2012**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i:*

*Helse- og sosialkomite*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 7.9.2012 til orientering*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

1: Rapport etter uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 7.9.2012

2: Tilsvar fra sykehjemsetaten, mottatt 22.11.2012

#### **BAKGRUNN FOR SAKEN**

7.9.2012 var tilsynsutvalg 1 på uanmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet

#### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Rapporten fra 7.9.2012 kom til bydelens postmottak 23.10.2012

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det ble den 7.9.2012 avholdt et uanmeldt tilsyn på Nordseterhjemmet.

### **Sammendrag**

Utvalget ønsket denne gang å vite mer om ernæring og aktiviteter.

Middagen som leveres fra Solvang blir beskrevet som bra.

Noen spiser på rommet andre sammen med de andre pasientene. Sykehjemmet viste fleksibilitet ved spesielle ønsker.

Det var ønske om å flytte oppvaskmaskinen.

De ansatte forsøker å spise frokost (men ikke middag) med pasientene.

Sykehjemmet har egen kokk og de fremhevet spesielt energidrikker som pasientene får servert.

Under kveldsmaten kunne det være vanskelig å få kontakt med de ansatte.

De ansatte har ingen egen kantine. Dette, samt en kafe var ønsket av flere ansatte.

Når det gjaldt aktiviteter var det ikke noe formelt samarbeid med skoler/barnehager. Utvalget oppfordrer til dette.

Utvalget fikk en fin omvisning i sansehagen som blir mye brukt i sommerhalvåret.

Dessverre finnes det for få rom til å lage et lignende ”erindringsrom” som de har på Bekkelagshjemmet.

Utvalget satte pris på å høre om ”Ut på tur prosjekt”, RødeKors-vafler, samt de pårørendes ”Huskestue” 1 gang i måneden.

Utvalget fikk avslutningsvis overrakt middagsmenyer og kulturprogram.

Ved neste besøk er det fornuftig at utvalget kommer i spisetiden og får snakke mer med pasientene.

### **Tilsvar fra sykehjemsetaten:**

Personalet sitter sammen med pasientene under måltidene. De skal ivareta alle pasientenes behov, og må også være tilstede for pasientene som trenger hjelp ute i avdelingen. Middagen er flyttet til kl 16.30, og det er laget nytt kjøkken på sør avdelingene. Kokken har satt opp ny lunchmeny, og vil i noen grad tilberede denne i samarbeid med pleierne på post. Det nye tilbudet om frokostverter er igangsatt på avdelingene.

Næringsdrikk/energidrikk skal kun tilbys pasienter som har spesielle behov. Alle avdelinger vil i nærmeste fremtid få smoothiemaskiner. Nordseterhjemmet har ikke egen kantine.

En aktivitør er frivillighetskontakt og har et stort nettverk av frivillige. Det er et formelt samarbeid med skole og barnehage i forbindelse med 17. Mai og luciafeiring. Aktivitetsrommet i underetg. Benyttes som erindringsrom. Nordseterhjemmet bruker kulturkalenderen aktivt i tillegg til de nevnte aktivitetene i rapporten. Institusjonen arbeider med etablering av lørdagskafe og påregner oppstart innen utgangen av november 2012.

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

## **Vurdering**

Det er bydelsdirektørens oppfatning at det er viktig at beboerne får god og næringsrik mat. Det er også trivselskapende om de ansatte kan spise sammen med beboerne. Opplevelser på institusjonen og turer er også viktig for at beboerne skal ha en meningsfylt hverdag. Samarbeid med skoler og barnehager er også viktig for trivsel.

Oslo, 03.12.2012

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 7/13 Tilsynsrapport- Lambertseter alders- og sykehjem avd. Marmorberget. Anmeldt tilsyn 19.10.12**

Arkivsak: 200400246  
Arkivkode: 541  
Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	28.01.13	12/13
Eldrerådet	04.02.13	
Rådet for funksjonshemmede	04.02.13	7/13
Helse- og sosialkomite	04.02.13	
Bydelsutvalget	14.02.13	

### **TILSYNSRAPPORT- LAMBERTSETER ALDERS- OG SYKEHJEM AVD. MARMORBERGET. ANMELDT TILSYN 19.10.12**

#### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

**Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i:*

*Helse- og sosialkomite*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Bydelsutvalget*

**Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

**Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Lambertseter sykehjem avd. Marmorberget til orientering*

#### **SAKSBEHANDLING**

**VEDLEGG:**

[1: Rapport etter anmeldt tilsyn ved Lambertseter sykehjem mottatt 29.10.12](#)

[2: Tilsvar fra sykehjemsetaten, mottatt 21.11.12](#)

#### **BAKGRUNN FOR SAKEN**

Det har vært tilsyn på Lambertseter sykehjem 19.10.12

## TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER

### BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER

#### Faktaopplysninger

Det har vært tilsyn på Lambertseter sykehjem 19.10.12

#### Sammendrag

Avdelingen har plass til 20 beboere. P.t. var 18 plasser opptatt. Alle beboerne har sterkt fremskredne nevrologiske sykdommer og skader og kan ikke lenger ta vare på seg selv. Det er 16,5 årsverk i avdelingen. Turnoveren er liten. Enkelte av beboerne trenger en til en oppfølging på døgkontinuerlig basis i kortere og lengre perioder.

Beboerne er medisinert. Fagansvarlig fortalte at legen følger godt opp og passer på medisineringsen. Det ble uttrykt en viss bekymring for at bemanningen kunne bli redusert og at medisinbruken kunne øke.

Det ble regelmessig avholdt pårørendemøter og beboermøter. Beboerne var opptatt av maten. De var generelt fornøyde med det som ble servert så langt teamleder hadde observert. Sangstunder, kakedager, bussturer osv ble arrangert.

Systematisk tannstell ble gjennomført. Den løpende munnhygienetok personalet på avdelingen seg av. To ganger i året ble tennene sjekket av fagpersonell og de som hadde behov fikk time hos tannlege. Dit ble de fulgt av personalet på avdelingen.

Beboerne fikk ikke forlate bygningen på egen hånd. Ved brannalarm ble samtlige dører automatisk åpnet.

**Saker til oppfølging ved neste tilsynsbesøk:** Utviklingen i bemanning og medisinbruk.

#### Tilsvar fra Sykehjemsetaten:

Bekymring for at bemanningen kunne bli redusert har sin bakgrunn i at Sykehjemsetaten har vært nødt til å redusere noe på bemanningen i skjermede avdelinger for personer med demens for å klare rammekutt og effektiviseringskrav som etaten er pålagt i 2012. Lambertseter alders og

sykehjem ble pålagt å effektivisere dette fra 01.07.2012.

Bekymring for at medisinbruken kan øke har sin bakgrunn i at enkelte pasienter, som har behov for et sykehjemstilbud på et høyere omsorgsnivå, kan bli værende på denne avdelingen i påvente av ledig plass på riktig omsorgsnivå. I enkelte slike tilfeller har ansvarlig lege vurdert at økt medisinering har vært nødvendig.

Pasientene får ikke forlate sykehjemmet på egen hånd fordi dette er en avdeling for pasienter med demens som trenger skjerming. I følge institusjonsleder er det gjort tvangsvedtak om låste dører i tråd med gjeldende regelverk på dette området. Det tilrettelegges for turer ut av sykehjemmet for de pasientene som ønsker dette. Sykehjemmet har stort fokus på at disse pasientene skal få tilbud om å komme seg ut ved å være med på konserter og aktiviteter som foregår i hovedbygningen til Lambertseter alders- og sykehjem. Pasientene tilbys også faste bussturer. Det gjøres en vurdering av hver pasient i forhold til hvem som til enhver tid kan delta på ulike aktiviteter.

**Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

**Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

**Vurdering**

Det er bydelsdirektørens oppfatning at bemanningsnormen må følges og unødig medisinerings unngås. Sykehjemsetaten må sørge for en god, faglig og trygg hverdag for beboerne i avdelingen da klare rammer og prosedyrer medfører trygghet for denne sårbare pasientgruppen.

Oslo, 21.01.2013

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør



## **Sak 8/13 Tilsynsrapport Nordseterhjemmet 24.10.2012- anmeldt tilsyn**

Arkivsak: 200501464  
Arkivkode: 230.4  
Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	28.01.13	13/13
Eldrerådet	04.02.13	
Rådet for funksjonshemmede	04.02.13	8/13
Helse- og sosialkomite	04.02.13	
Bydelsutvalget	14.02.13	

### **TILSYNSRAPPORT NORDSETERHJEMMET 24.10.2012- ANMELDT TILSYN**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i:*

*Helse- og sosialkomite*

*Eldrerådet*

*Rådet for funksjonshemmede*

*Bydelsutvalget*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 24.10.2012 til orientering*

### **SAKSBEHANDLING**

#### **VEDLEGG:**

[1: Rapport etter anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet 24.10.2012](#)

[2: Tilsvar fra sykehjemsetaten, 21.12.2012](#)

#### **BAKGRUNN FOR SAKEN**

24.10.2012 var tilsynsutvalg 1 på anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet

#### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Rapporten fra 24.10.2012 kom til bydelens postmottak 21.12.2012

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det ble den 24.10.2012 avholdt et anmeldt tilsyn ved Nordseterhjemmet.

### **Sammendrag**

Dette var et anmeldt tilsyn hvor pårørende også var invitert. Vi møtte den nye bestyreren og en pårørende. Det var hengt opp informasjons lapper angående besøket. (noe usynlig i 1.etg. øverst oppe på tavla) Vi spurte bestyrer om det er mulig å få informert pårørende mere ang. besøket ,men det er vist umulig å få til.

Tilsynet var enige at vi må prøve å få med flere pårørende ellers er denne type tilsyn bortkastet. Lederne ved sykehjemmet var på kurs ifra k1.12 til 15.

Den ene pårørende (heretter kalt Han) hadde følgende betraktninger å komme med: Han er på besøk hos sin kone hver dag i mellom 14 og 16. Han har kun hatt ett møte med lege - sykepleier, ønsker seg flere møter.

Kona hans skulle ha vært hos tannlegen i forrige uke, alt var bestilt og ordnet.

Tannlege besøket ble avlyst uten at han fikk oppgitt grunn. Han viste heller ikke om det var bestilt ny time til henne.

Han savner og noe aktivitet i mellom lunsj og middag og i mellom middag og kveldsmat. Han savner og at det finnes en kafeteria slik at han kan ta kona ned dit. Bestyrer vil legge dette oppdraget ut på anbud.

Pårørende etter spør hyppigere vask av stoltrekk. .

Han etterlyser en mere planmessighet i forhold til hennes liv og sykdomstilstand(demens). Han synes ideen ang. en minnebok for kona ,er god. Demens avd. har slike mapper, men ikke de vanlige avdelingene..

Han lurer på hvorfor personalet på Nord ikke vil hjelpe hvis pas. på syd trenger hjelp. De bare sier: spør noen som jobber her.

Bestyrer svarer at alle er ansatt på huset og skal kunne hjelpe til med alt.

### **Tilsynet hadde følgende spørsmål å ta opp med sykehjemmet:**

Har pasienten individuelle planer?.

Pasientene har tiltaksplaner som ligger på data. Du må ha tilgang til data og kunne bruke data, for å få tilgang til planene. Tiltaksplanene brukes daglig miljøaktiviteter er skrevet inn her.

Hvilken opplæring får ekstravakter.?

Opplæring for ekstravakter er 4 timers kurs i brannsikkerhet og etikk m.m. Ingen direkte opplæring i pleie og stell. Det læres i det praktiske arbeidet med pasientene.

Det er nå opprettet ett kvalitetsutvalg. Som består av bestyreren, legen, avdelings leder og fagutviklingssykepleier. Kvalitetsutvalgets mandat er å få kvalitet på sykehjemmet, spesielt det sykepleiefaglige.

Ekstravakter er nødvendige da ingen faglærte vil ha helgestillinger. I helgene er det helgebemannning dvs, mindre folk på jobb. Så det er krevende å være ekstravakt.

### **Tilsvare fra sykehjemsetaten:**

Informasjon om tilsynsbesøk ved Nordseterhjemmet blir annonsert ved oppslag på alle poster.

Tilsynsutvalget kommenterer i rapporten at de ønsket bedre informasjon til pårørende, slik at flere kan være til stede når tilsynsutvalget kommer på anmeldt besøk. Sykehjemmet opplyser at

de arbeider med å samle inn e-postadresser til alle pårørende, og at de fra 2013 vil sende ut informasjon om stort og smått på e-post. Det vil bidra til å nå flere. Tilsynet var anmeldt kl 13.00 og det kan generelt være et vanskelig tidspunkt for pårørende som er i arbeid. Under besøket snakket tilsynsutvalget med én pårørende, og vedkommende er sitert i rapporten. Rapporten bærer dermed preg av denne pårørendes oppfatninger.

For øvrig kan vi informere om at alle pasienter har individuelle tiltaksplaner. Disse er registrert i Geric som er sykehjemmets arbeidsverktøy og er i daglig bruk. Alle ansatte skal ha tilgang til systemet.

Tilsynsutvalget var opptatt av opplæring til ekstravakter og refererer i rapporten til praksis ved sykehjemmet. Fast ansatte i turnus jobber hver 3. helg. Grunnbemanningen gjør at det da vil være behov for ansatte som bare jobber helg i mindre stillingsbrøker. For å styrke fagligheten i helgene ble det i november 2012 hengt opp oppslag med ønske om at fast ansatte i turnus frivillig går inn for å jobbe to ekstra helger i året mot lønnskompensasjon. Foreløpig har det vært liten respons på dette.

Med hilsen

### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

### **Vurdering**

Det er bydelsdirektørens oppfatning at alle beboere i sykehjem skal ha en god og forutsigbar oppfølging. I dette ligger også kommunikasjon med pårørende. Det er i tillegg også viktig at det i sykehjemmene er aktiviteter og tilbud om sosial omgang slik at man fremmer trivsel. Etablering av en liten kafeteria vil også være bra for beboerne og deres pårørende.

Oslo, 07.01.2013

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør

## **Sak 9/13 Tilsynsrapport Bekkelagshjemmet 31.10.2012- anmeldt tilsyn**

Arkivsak: 200501464  
Arkivkode: 230.4  
Saksbehandler: Irene Borge-Hansen

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Arbeidsutvalget	28.01.13	14/13
Eldrerådet	04.02.13	
Rådet for funksjonshemmede	04.02.13	9/13
Helse- og sosialkomite	04.02.13	
Bydelsutvalget	14.02.13	

### **TILSYNSRAPPORT BEKKELAGSHJEMMET 31.10.2012- ANMELDT TILSYN**

### **BYDELSDIREKTØRENS FORSLAG TIL VEDTAK**

#### **Til arbeidsutvalget:**

*Saken behandles i:  
Helse- og sosialkomite  
Eldrerådet  
Rådet for funksjonshemmede  
Bydelsutvalget*

#### **Til komiteer og råd:**

*Bydelsdirektørens innstilling overfor bydelsutvalget anbefales vedtatt*

#### **Til bydelsutvalget:**

*Bydelsutvalget tar rapport fra anmeldt tilsyn ved Bekkelagshjemmet 31.10.2012 til orientering*

### **SAKSBEHANDLING**

#### **VEDLEGG:**

- 1: Rapport etter anmeldt tilsyn ved Bekkelagshjemmet 31.10.2012 mottatt 30.11.2012
- 2: Tilsvar fra sykehjemsetaten, mottatt 21.12.2012

#### **BAKGRUNN FOR SAKEN**

31.10.12 var tilsynsutvalg 1 på anmeldt tilsyn ved Bekkelagshjemmet

#### **TIDLIGERE RELEVANTE VEDTAK/OPPLYSNINGER**

Rapporten fra 31.10.12 kom til bydelens postmottak 30.11.2012

## **BYDELSDIREKTØRENS VURDERINGER**

### **Faktaopplysninger**

Det ble den 31.10.2012 avholdt et anmeldt tilsyn på Bekkelagshjemmet.

### **Sammendrag**

Institusjonssjefen ønsket å presisere at det riktige tallet for sykefraværet er nå 7,5%. Hjemmet har for tiden besøk av en student som skriver masteroppgave om trim for eldre. Målet for trimmen er å bedre balansen. Dette er veldig populært og pasientene venter på at dagen med trim skal komme. Trimmen består av vanlige øvelser og styrketrening. Bestyrer beskriver trimprosjektet som en stor suksess

Dessverre har ikke hjemmet et rom som er stort nok til at så mange som vil kan bli med. Det finnes et rom i kjelleren, men dette må rehabiliteres før det kan brukes, det finnes ingen penger til dette.

Hjemmet har fysioterapeut i 50 % stilling noe som er for lite i i fht. behovet for 54 pasienter. Hjemmet har ingen ergoterapeut

Hjemmet har lege i 60 % stilling , de kommunale sykehjemmene har fått ekstra tilskudd for mere legedekning men ikke Bekkelagshjemmet.

Dagsenteret ved hjemmet er veldig populært. De er og med på fysioterapi prosjektet. Målet er at pas. kan bo lenger hjemme. Personalet merker stor fremgang, pas. blir sterkere, får bedre balanse, er stødigere til beins, trenger mindre støtte når de skal ombord i bussen. Trim gir håp og fremtid. Pasientene blir fornøyd med å gjøre noe som forebygger aldersplager.

Pasientene blir hentet hjemme med buss. Transporten tar lang tid. Pasientene hentes fra hele bydel Nordstrand. En av personalet fra dagsenteret må være med på bussturen. Dagsenteret drømmer om flere busser og at de slipper å bruke en av personalet til transporten. Personalet kunne ha gjort mye mere nytte for seg inne på avdeling for demente. Nå er alle blandet sammen noe som er uheldig for alle.

Bekkelagshjemmet har tilbudt seg å åpne en avdeling for demente, men bydelen vil ikke kjøpe slike plasser fordi de er dyrere enn vanlige.

Bekkelagshjemmet opplever at de skvises i mellom alle krav f.eks til dokumentasjon ol. Personalet ønsker mere tid til personlig kontakt med pasientene .Det merkes veldig at det er mindre personale nå etter at sykehjemsetaten overtok driften. Nattevaktene smører frokost. Ett personal pr vakt, pr.avdeling smører kveldsmat. 3 ganger i uka er det aktivtør til stede på ettermiddagen for å aktivisere pasientene. Kirkens bymisjon har kulturskole, et 3 dagers kurs for personalet hvor de lærer om aktivisering og kultur for eldre.

Pårørende som vi snakket med har hatt kona si på sykehjemmet i ett år. Han er veldig fornøyd med den hjelpen hun får.

Tilsynsutvalget anbefaler at sykehjemmet får penger til mer fysioterapi, penger til å lage ett stort allrom i kjelleren som kan brukes til trim m.m. Egen person til transport av dagsenterbrukere og flere busser(samkjøring) med andre sykehjem.

Hjemmet har ett bra samarbeid med bestillerkontoret.

På dagsenteret får de ikke lov til å sette inn vikar for korttids fravær. Etter 16 dager kan vikar settes inn.

### **Sykehjemsetatens tilsvaer:**

Sykehjemsetaten har mottatt rapport fra tilsyn 31.10.12

Tilsynsutvalget ønsker at et rom i kjelleren rehabiliteres så det kan benyttes til trimrom for beboerne. Bekkelaget Menighet har søkt Oslo kommune om midler til rehabilitering av

underretasjen. Søknaden vil bli behandlet i etaten.

Rapporten inneholder for øvrig ingen opplysninger som krever spesiell oppfølging, og Sykehjemsetaten tar rapporten til orientering.

#### **Økonomiske forhold – budsjettmessige og andre**

Ingen

#### **Arbeidsmiljømessige konsekvenser**

Ingen

#### **Vurdering**

Det er bydelsdirektørens oppfatning at majoriteten av punkter som er beskrevet i tilsynsrapporten ligger under Sykehjemsetatens ansvar. For øvrig vil bydelsdirektøren presisere at det er sykehjemsetaten som oppretter skjermede plasser og at utsagnet om at bydelen ikke vil kjøpe skjermede plasser fordi at det er for dyrt er meget feilaktig. Bydelen, ved enhet for bestiller vurderer hver enkelt brukers omsorgsbehov og innvilger permanent sykehjemsplass på det nødvendige omsorgsnivå. I forhold til dagsentrenes bemanning, og utfordringer ift fravær og daglig drift, så ligger dette også under sykehjemsetatens ansvarsområde, og ikke bydelens ansvarsområde. Bydelsdirektøren er av den oppfatning at trimprosjektet er et positivt og helsefremmende tiltak, noe som også er viktig for brukerens generelle trivsel. Dokumentasjon i sykehjemmene er en selvfølge og nødvendig for at brukerne skal få en best mulig pleie og omsorg. Bekkelagshjemmet har pr i dag ikke Gerica som er fagsystemet som brukes til dokumentasjon. Dette betyr at Bekkelagshjemmet fortsatt dokumenterer med penn og papir, noe som ikke er tilfredsstillende dokumentasjon i dagens samfunn. Dette vanskeliggjør også kommunikasjonen mellom Bekkelagshjemmet og enhet for bestiller. Det må forventes en forbedring i henhold til dette da det er av stor nødvendighet at det dokumenteres på en tilfredsstillende måte.

Oslo, 07.01.2013

Tove Heggen Larsen/s/  
bydelsdirektør